



## Associazione Succede solo a Bologna

📍 Via Nazario Sauro 26 - 40121 Bologna

CF 91331650373

🕒 dal Lunedì alla Domenica 10 - 19

☎ 051.226934

🌐 [www.succedesoloabologna.it](http://www.succedesoloabologna.it)

✉ [info@succedesoloabologna.it](mailto:info@succedesoloabologna.it)

### “L’è bèla la scòla”

di Elio Evangelisti

Quand a s ardûs insámm tótt i parént  
pr àl fèst, par un traspòrt o èter mumént,  
a i câpita ed sicûr sâmpèr cla gnòla:  
“Dì mò Pierino, t piès d’andèr a scòla?”  
E ló a sénter a fèr tótt sti bacâi,  
quand dâpp un pôc a i é vgnó só i sunâi  
al dîs tótt séri: “A scòla am piès d’andèri  
ma quall ch’an um piès brîsa, dâpp l’è stèri!”.

### “È bella la scuola” (Traduzione)

di Elio Evangelisti

Quando ci si ritrova con tutti i parenti  
per le feste, per un funerale o in altri momenti,  
capita sempre la stessa sinfonia:  
“Pierino ti piace andare a scuola?”  
E lui al sentire questa irritante domanda  
quando comincia ad arrabbiarsi  
dice tutto serio: “A scuola sì che mi piace andare  
ma quello con non mi piace è di restare!”.



## Associazione Succede solo a Bologna

📍 Via Nazario Sauro 26 - 40121 Bologna

CF 91331650373

🕒 dal Lunedì alla Domenica 10 - 19

☎ 051.226934

🌐 [www.succedesoloabologna.it](http://www.succedesoloabologna.it)

✉ [info@succedesoloabologna.it](mailto:info@succedesoloabologna.it)

### “Inamurères dla mässtra”

di Elio Evangelisti

“Tè papà, dla mässtra t it mai inamurè?”

“Bän mo sicûri, anc a mé al m'é capitè”

“Alåura cōsa et fât, c sèt détt, cōmm èt reagé?”

“Mé a dîr la veritè a sré andè dlông acsé,

dâtosì che la mässtra l'era na bèla fiōla,

såul che tô mèder... l'ha vló cambièret scōla!”

### “Innamorarsi della maestra” (Traduzione)

di Elio Evangelisti

“Tu papà ti sei mai innamorato della maestra?”

“Certo anche a me è capitato”

“Allora cosa hai fatto, cosa hai detto, come hai reagito?”

“Io a dire la verità avrei continuato così,

dato che la maestra era una bella ragazza,

solo che tua madre ... ti ha fatto cambiare scuola!”